

**BZgA**

Bundeszentrale  
für  
gesundheitliche  
Aufklärung



Die Beauftragte der Bundesregierung  
für Migration, Flüchtlinge und  
Integration



Das kultursensible  
Krankenhaus

Ansätze zur interkulturellen Öffnung

INFODIENST

# Migration und öffentliche Gesundheit

<http://www.infodienst.bzga.de>

4/2013

Zur Illustration der Titelseite:

Die Beauftragte der Bundesregierung für Migration, Flüchtlinge und Integration

## Das kultursensible Krankenhaus Ansätze zur interkulturellen Öffnung

(s. Rubrik *Veröffentlichungen*, S. 19)

InfoDienst  
Migration und öffentliche Gesundheit

**Herausgeber:**  
Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung (BZgA)

**Redaktion:**  
Redaktionsbüro  
Heike Lauer  
Dr. Bettina Höfling-Semnar  
Anton-Burger-Weg 95  
60599 Frankfurt  
kontakt@id-migration.de  
Telefon: 069 682036

# Inhalt

Impressum / Zur Illustration der Titelseite	2
Tipps zu Ihrem Beitrag im InfoDienst	5
<b>Termine, Tagungen, Fortbildungen</b>	<b>7</b>
Demenz bei eingewanderten Menschen – Zugangswege und Lösungsansätze 5./6. November 2013 in Remagen-Rolandseck	9
Roma und Sinti in der Migrationsgesellschaft 8./9. November 2013 in Köln	10
„Inklusion international“ – Exkursion für Fachkräfte 10. bis 17. November 2013 in Istanbul	11
Gemeindepsychiatrie und Einwanderungsgesellschaft – Entwicklungen in Bochum 14. November 2013 in Bochum	12
Interkulturelle und interreligiöse Kompetenz in der Pflege 15. November 2013 in Tübingen	13
Begutachtung psychisch reaktiver Traumafolgen in aufenthaltsrechtlichen Verfahren 15./16. November 2013 und 13./14. Dezember 2013	14
Gewalt in der (kultursensiblen) Pflege 18./19. November 2013 in Hennef	15
Diversity 2013 28./29. November 2013 in Berlin	16
<b>Veröffentlichungen</b>	<b>17</b>
Das kultursensible Krankenhaus – Ansätze zur interkulturellen Öffnung	19
Sprach- und Integrationsmittlung: Ein praxisbewährtes Instrument zum Umgang mit sprachlicher und kultureller Vielfalt (nicht nur) im Krankenhaus	20
Empfehlungen zur Hospiz- und Palliativbetreuung von Menschen mit Migrations- hintergrund – eine Handreichung	21
Ungleiche Gesundheit – Zur Situation türkischer Migranten in Deutschland	22
Arbeitsbedingungen und Gesundheit von Beschäftigten in un- und angelernten Tätigkeiten	23
Gesundheitsversorgung von EU-Bürgerinnen und EU-Bürgern in Deutschland	24
Warum gerade wir? Neden Biz? Wenn ungewollte Kinderlosigkeit die Seele belastet	25
Wie soll man gesund sein, wenn man keine Arbeit hat?	26
Die Herstellung von Differenz – Beiträge zum 6. Kongress des DTPPP	27
Wer sind die Eziden? / Ezidi ki ne?	28
Das Alter wird bunter – Lebenslagen älterer Menschen mit Migrationshintergrund und Handlungsbedarfe für Politik und Gesellschaft	29
Soziale Gerontologie in gesellschaftlicher Verantwortung	30
Altenhilfe für Migrantinnen und Migranten in Frankfurt am Main	31
Analyse der Angebotsstruktur in Einrichtungen der Altenhilfe für ältere Migrantinnen und Migranten in Frankfurt am Main	32
Jungen – Forum Sexualaufklärung und Familienplanung – Transkulturelle Jungenarbeit	33
Verhütung in leichter Sprache	34

Armut wird „sozial vererbt“	35
HIV-positiv ... und wie damit leben?	36
Die „unheimliche“ Beschneidung	37
Broschüre: Los geht's! – Sport und Bewegung für Mädchen und Frauen	38
Muslimische Jugendliche – Eine empirisch-rekonstruktive Studie zur kollektiven Zugehörigkeit	39
Beirat der Beauftragten der Bundesregierung für Migration, Flüchtlinge und Integration	40
Diskriminierungen im Bildungsbereich und im Arbeitsleben	41
Dialogische Migrationssozialberatung – Argumentative Wege zur Anerkennung des Anderen	42
Interkulturelle Bildung – Die Bedeutung natio-ethno-kultureller Zuschreibungen in der Erwachsenenbildung	43
Diversity Education. Zugänge – Perspektiven – Beispiel	44
Intersektionen von race, class, gender, body	45
Weichenstellungen in der Grundschule	46
Migration und Bevölkerung, Newsletter 6	47
Migration und Bevölkerung, Newsletter 7	48
Begriff und Konzept der Integration im Aufenthaltsgesetz	49
Komplementärer Schutz. Die aufenthaltsrechtliche Stellung nicht rückführbarer Personen in der EU	50
Der Skandal der Vielfalt. Geschichte und Konzepte des Multikulturalismus	51
Lebensgeschichten junger Frauen und Männer mit Migrationshintergrund in Deutschland und in Frankreich	52
Eine Stadt und ihre Einwanderer. 700 Jahre Migrationsgeschichte in Frankfurt am Main	53
Zuhause in Schwalbach. Eine Stadt erzählt	54
<b>Projekte und Ideen</b>	55
Gerontopsychiatrische Migrationsambulanz	57
Datenbank „Kultursensible Pflege“	58
NASCH DOM – ein Projekt zur Verbesserung der Versorgung russischsprachiger Demenzkranker	59
IkuK – Interkulturelles Fachkompetenzangebot Pflege und Gesundheit	60
Drei Qualifizierungen zum/zur Sprach- und Integrationsmittler/-in	61
Anders? Cool! 2014	62
<b>Forum</b>	63
The Cut. Dokumentarfilm über FGM/FGC	65
Berliner Aktionsplan zur Einbeziehung ausländischer Roma	66
Aufruf: Rassistischen Kampagnen gegen Flüchtlinge und Asylsuchende entgegenzutreten	67
Stellenausschreibung Diplompsychologin/Diplompsychologe	68
<b>BZgA-Medien</b>	69
Übersicht über Medien der BZgA im Migrationsbereich	71
Bestellformular	79
<b>Abonnement InfoDienst: Bestellung, Änderung, Kündigung</b>	81

Vera King, Burkhard Müller (Hrsg.)

# Lebensgeschichten junger Frauen und Männer mit Migrationshintergrund in Deutschland und Frankreich

Interkulturelle Analysen eines deutsch-französischen Jugendforschungsprojekts

Das Buch geht aus einem Projekt hervor, bei dem biografische Interviews mit jungen Männern und Frauen analysiert wurden, deren Leben von Migration nach Deutschland und Frankreich geprägt ist. Es wurde untersucht, wie die Bedingungen des Aufwachsens und individuelle Strategien der Bewältigung aufeinander einwirken.

Wie beschreiben junge Männer und Frauen mit Migrationshintergrund sich selbst, ihr Leben, ihre Entwicklung und den Blick der Anderen in Deutschland und in Frankreich?

Welche Transformationsprozesse, Lebensentwürfe und Zukunftsperspektiven sind damit verbunden?

Das Buch ist Ergebnis binationaler Forschungswerkstätten mit wissenschaftlichem Nachwuchs aus beiden Ländern, unter der Leitung von den Herausgebern gemeinsam mit Lucette Colin und Anna Terzian von der Universität Paris VIII, die eine französische Fassung edieren. Ein Untersuchungsgegenstand sind die bislang noch wenig ausgeloteten Erkenntnismöglichkeiten und methodischen Fragen binationaler interkultureller Forschung.



Vera King, Burkhard Müller (Hrsg.)  
Lebensgeschichten junger Frauen und Männer mit Migrationshintergrund in Deutschland und Frankreich  
Interkulturelle Analysen eines deutsch-französischen Jugendforschungsprojekts  
Waxmann 2013,  
Dialoge – Dialogues, Band 3,  
208 Seiten, broschiert, 24,90 €,  
ISBN 978-3-8309-2831-7